



# Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013

2013 dccc 3

RHAN 3

AMRYWIOL A CHYFFREDINOL

## 28 Swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol

- (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol, drwy reolau sefydlog, wneud darpariaeth ynghylch arfer y swyddogaethau a roddir iddo gan neu o dan y Ddeddf hon.
- (2) Mae'r ddarpariaeth y caniateir ei gwneud yn cynnwys dirprwyo swyddogaethau i'r Llywydd, y Dirprwy Lywydd, i bwyllgor neu is-bwyllgor y Cynulliad Cenedlaethol neu i gadeirydd pwyllgor neu is-bwyllgor o'r fath (ond nid yw'n gyfyngedig i hynny).
- (3) Nid yw'r adran hon yn gymwys i swyddogaethau'r Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 30 (gorchmynion).

### Gwybodaeth Cychwyn

- 11** A. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- 12** A. 28 mewn grym ar 4.7.2013 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 2(p)**

## 29 Indemnïo

- (1) Mae unrhyw swm sy'n daladwy gan berson sydd wedi ei indemnïo o ganlyniad i unrhyw atebolrwydd am dor-dyletswydd i'w godi ar a'i dalu o Gronfa Gyfunol Cymru.
- (2) Rhaid i'r atebolrwydd beidio â bod i berson arall sydd wedi ei indemnïo.
- (3) Mae'r canlynol yn bersonau wedi eu hindemnïo—
  - (a) Archwilydd Cyffredinol, neu gyn-Archwilydd, a benodwyd o dan y Ddeddf hon;

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, RHAN 3. (See end of Document for details)*

- (b) SAC;
  - (c) cyn-aelod neu aelod presennol o SAC;
  - (d) cyn-gyflogai neu gyflogai presennol i SAC;
  - (e) person sy'n darparu, neu sydd wedi darparu, gwasanaethau i'r Archwilydd Cyffredinol neu i SAC o dan drefniadau a wnaed gan SAC.
- (4) Ystyr tor-dyletswydd at ddibenion is-adran (1) yw tor-dyletswydd (p'un ai o dan contract neu gytundeb neu fel arall, a ph'un ai oherwydd gweithred neu anweithred) yr aed iddi gan berson sydd wedi ei indemnio wrth arfer swyddogaethau sydd i'w harfer gan y person hwnnw yn unol â darpariaeth o ddeddfiad.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I3 A. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I4 A. 29(1)(2)(3)(b)(c)(4) mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(q)**
- I5 A. 29(3)(a)(d)(e) mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

#### [<sup>F1</sup>29A Gweithio gydag Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

- (1) Pan fo Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn ymgynghori â'r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 68 o [Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus \(Cymru\) 2019 \(dccc 3\)](#), caiff yr Ombwdsmon a'r Archwilydd Cyffredinol—
- (a) cydweithredu â'i gilydd mewn perthynas â'r mater,
  - (b) cynnal ymchwiliad ar y cyd i'r mater, ac
  - (c) paratoi a chyhoeddi adroddiad ar y cyd mewn perthynas â'r ymchwiliad.]

#### Diwygiadau Testunol

- F1 A. 29A wedi ei fewnosod (23.7.2019) gan [Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus \(Cymru\) 2019 \(anaw 3\)](#), a. 77(1), **Atod. 5 para. 4**; O.S. 2019/1096, rhl. 2

### 30 Gorchmynion

- (1) Mae pŵer Gweinidogion Cymru i wneud gorchymyn o dan y Ddeddf hon yn arferadwy drwy offeryn statudol.
- (2) Ni chaniateir gwneud offeryn statudol sy'n cynnwys gorchymyn o dan adran 33 (darpariaethau trosiannol, atodol etc) sy'n cynnwys darpariaeth sy'n diwygio, yn diddymu neu'n addasu fel arall ddeddfiad (ac eithrio deddfiad sydd wedi ei gynnwys mewn is-ddeddfwriaeth) neu offeryn uchelfreiniol onid oes drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac wedi ei gymeradwyo drwy benderfyniad ganddo.
- (3) Mae unrhyw offeryn statudol arall sy'n cynnwys gorchymyn o dan y Ddeddf hon, ac eithrio offeryn sy'n cynnwys gorchymyn o dan adran 35 (cychwyn) yn unig, yn ddarostyngedig i'w diddymu yn unol â phenderfyniad gan y Cynulliad Cenedlaethol.
- (4) Mae unrhyw bŵer gan Weinidogion Cymru i wneud gorchymyn o dan y Ddeddf hon (ar wahân i orchymyn o dan adran 35 (cychwyn)) yn cynnwys pŵer—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, RHAN 3. (See end of Document for details)*

- (a) i wneud darpariaeth wahanol at achosion gwahanol neu ddsbarthau ar achosion gwahanol, neu at ddibenion gwahanol;
- (b) i wneud darpariaeth yn gyffredinol neu yn ddarostyngedig i esemptiadau neu eithriadau penodol neu mewn perthynas ag achosion penodol neu ddsbarthau ar achosion penodol;
- (c) i wneud unrhyw ddarpariaeth atodol, darpariaeth drosiannol, darpariaeth ddarfodol, darpariaeth ganlyniadol, darpariaeth arbed, darpariaeth gysylltiedig a darpariaeth arall sy'n angenrheidiol neu yn briodol ym marn Gweinidogion Cymru.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I6** A. 30 mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(1)(a)**

### 31 Cyfarwyddiadau

- (1) O ran unrhyw gyfarwyddyd a roddir o dan y Ddeddf hon—
  - (a) rhaid ei roi yn ysgrifenedig;
  - (b) caniateir ei amrywio neu ei ddirymu gan gyfarwyddyd diweddarach;
  - (c) caiff wneud darpariaeth yn gyffredinol neu mewn perthynas ag achosion penodol neu ddsbarthau ar achosion penodol;
  - (d) caiff wneud darpariaeth wahanol at achosion gwahanol neu ddsbarthau ar achosion gwahanol, neu at ddibenion gwahanol.
- (2) Nid yw is-adran (1) yn cyfyngu ar bwerau o dan y Ddeddf hon i roi cyfarwyddiadau.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I7** A. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

**I8** A. 31 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(r)**

### 32 Dehongli

Yn y Ddeddf hon—

ystyr “Archwilydd Cyffredinol” (“*Auditor General*”) yw Archwilydd Cyffredinol Cymru (gweler Pennod 1 o Ran 1);

ystyr “blwyddyn ariannol” (“*financial year*”) yw’r 12 mis sy’n dod i ben ar 31 Mawrth;

mae i “corff llywodraeth leol” (“*local government body*”) yr ystyr a roddir yn adran 12 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004;

ystyr “Comisiwn y Cynulliad Cenedlaethol” (“*National Assembly Commission*”) yw Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr “Cynulliad Cenedlaethol” (“*National Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr “deddfiad” (“*enactment*”) yw unrhyw ddeddfiad, pryd bynnag y’i pasiwyd neu y’i gwnaed, yn cynnwys—

- (a) deddfiad a gynhwysir yn y Ddeddf hon, yn unrhyw Ddeddf arall gan y Cynulliad Cenedlaethol, neu yn unrhyw Fesur Cynulliad, a

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, RHAN 3. (See end of Document for details)*

- (b) is-ddeddfwriaeth (yn ystyr Deddf Dehongli 1978) p'un a yw wedi ei wneud o dan Ddeddf Cynulliad, neu Fesur Cynulliad neu fel arall; ystyr "Llywodraeth Cymru" ("*Welsh Government*") yw Llywodraeth Cynulliad Cymru; ystyr "SAC" ("*WAO*") yw Swyddfa Archwilio Cymru (gweler Pennod 1 o Ran 2).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I9** A. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I10** A. 32 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(s\)](#)

### 33 Darpariaethau trosiannol, atodol ac arbed etc

- (1) Mae Atodlen 3 (darpariaethau trosiannol etc) yn cael effaith.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, wneud unrhyw ddarpariaeth atodol, darpariaeth drosiannol, darpariaeth ddarfodol, darpariaeth ganlyniadol, darpariaeth arbed, darpariaeth gysylltiedig a darpariaeth arall sy'n briodol yn eu barn hwy mewn cysylltiad â'r Ddeddf hon neu i roi effaith lawn i'r Ddeddf hon.
- (3) Mae'r ddarpariaeth y caniateir ei gwneud o dan is-adran (2) yn cynnwys, ymysg pethau eraill, diwygiadau i, neu ddiddymiadau a dirymiadau o, unrhyw ddeddfiad neu offeryn uchelfreiniol.
- (4) Nid oes dim yn Atodlen 3 yn cyfyngu ar y pŵer a roddir gan is-adran (2); a chaiff gorchymyn o'r fath, ymysg pethau eraill, wneud addasiadau i'r Atodlen honno.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I11** A. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I12** A. 33 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(t\)](#)

### 34 Mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol

Mae Atodlen 4 (mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol) yn cael effaith.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I13** A. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)  
**I14** A. 34 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

### 35 Cychwyn

- (1) Daw'r darpariaethau canlynol i rym ar y diwrnod y bydd y Ddeddf hon yn cael Cydsyniad Brenhinol—
  - (a) adran 30;
  - (b) yr adran hon;
  - (c) adran 36.

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, RHAN 3. (See end of Document for details)*

---

- (2) Yn ddarostyngedig i is-adran (1), daw'r Ddeddf hon i rym yn unol â darpariaeth a wneir gan Weinidogion Cymru drwy orchymyn.
- (3) Caiff gorchymyn o dan is-adran (2)—
- (a) gwneud darpariaeth ar gyfer pennu diwrnodau gwahanol at ddibenion gwahanol;
  - (b) cynnwys darpariaeth atodol, darpariaeth drosiannol, darpariaeth ddarfodol darpariaeth ganlyniadol, darpariaeth arbed, darpariaeth gysylltiedig a darpariaeth arall sy'n ymwneud â chychwyn.

---

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I15** A. 35 mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(1\)\(b\)](#)

**36 Enw byr**

Enw byr y Ddeddf hon yw Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.

---

**Gwybodaeth Cychwyn**

**I16** A. 36 mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(1\)\(c\)](#)

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013, RHAN 3.